

# 第10課

## Bab 10

どうぐ ざいりょう  
道具・材料

Peralatan ▪ Material

# 第10課(1) Bab 10 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台の前に立っています。

Pemagang Lin dan instruktur Suzuki sedang berdiri di depan meja kerja.

# 第10課(1) Bab 10 (1)

すずき こうぐ たな と き  
鈴木: 工具を棚から取って来た?

リン: はい、取って来ました。

すずき さぎょう つか じゅんばん なら  
鈴木: じゃ、作業で使う順番に並べてください。

リン: えーっと.....。

すずき じゅんばん はんたい  
鈴木: その順番でいいの? これとこれ、反対だよ。

リン: ああ、そうですね。ドライバーを先に使います。

すずき  
鈴木: そうだね。

S: Sudah ambil peralatan dari rak?

L: Iya, sudah saya ambil.

S: Kalau begitu, jajarkan sesuai dengan urutan penggunaan ketika bekerja.

L: Ehmm..

S: Apakah benar dengan urutan itu? Ini dan ini, terbalik.

L: Oh, iya ya. Obeng dipakai lebih dulu.

S: Iya.

# 第10課(2) Bab 10 (2)

実習生のリンさんは作業台に工具を運びました。

Pemagang Lin memindahkan peralatan ke meja kerja.

# 第10課(2) Bab 10 (2)

すずき さぎょう こうぐ はそん  
鈴木: 作業をするまえに、工具が破損していないかどうか、

かくにん  
確認します。

リン: はい、わかりました。ハンマは大丈夫です。  
だいじょうぶ

こわ  
ペンチは.....あ、壊れています。

すずき たなか ぶちょう ほうこく  
鈴木: じゃ、田中部長に報告して、

ふる あたら こうかん  
古いのと新しいのを交換してください。

たなか ぶちょう  
リン: 田中部長ですね。わかりました。

S: Sebelum melakukan pekerjaan, pastikan tidak ada kerusakan pada peralatan.

L: Baik, saya mengerti. Palu dalam kondisi baik. Tang... Oh, rusak.

S: Kalau begitu, laporkan ke Tanaka-bucho, dan tukarkan yang lama dengan yang baru.

L: Tanaka-bucho ya. Saya mengerti.

# 第10課(3) Bab 10 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんにネジの締め方を教えてもらっています。

Pemagang Lin sedang diajarkan oleh instruktur Suzuki cara mengencangkan sekrup.

# 第10課(3) Bab 10 (3)

すずき ひつよう たな  
鈴木:必要なネジはあの棚にあるから、

じぶん と き  
自分で取って来てください。

リン:はい。.....1、2、3、足りるかな.....よし。

すずき  
鈴木:じゃ、ネジを.....。

リン:あのう、鈴木さん。ネジはあと2個しかありません。

もうすぐなくなります。

すずき ほじゅう おし  
鈴木:そう。じゃ、補充しておくよ。教えてくれて、ありがとう。

リン:いいえ、よろしくお願ひします。

S: Ambil sendiri sekrup yang dibutuhkan dari rak di sana.

L: Baik. ... 1, 2, 3, cukup tidak ya... Ok.

S: Kalau begitu, sekrupnya..

L: Maaf, Suzuki-san. Sekrupnya hanya tinggal 2 buah. Akan segera habis.

S: Iya? Kalau begitu, akan saya isi kembali. Terima kasih sudah diberitahu.

L: Ya, mohon bantuannya.